

7436

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No. **550004395801**
Date **10.01.2020**

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** UJ
LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
17) Dispatch place **chHub**

20) Incoterms 2010 **Free Carrier**
21) Packing type **3 PAL**

Destination

3) Delivery note no

2) Receiver note
6) Freight
Free Unfrank

7) Delivery
Waggon Carrier
Fr.Gut Vehic.foreign
Express Vehic. own
Post

22) Dispatch sign
23) Total weight kg
gross **322,3** net **195,3**

26) Receipt-/unload-point

14249

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

30) Quantity

192

40) Receiver notes
Qty.(/s) +/- Notes

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **192**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: **3**
Quantità imballii: **3**
Conformità alle schede d'imballo: **NO**
Data controllo: **09/03/2020**
Firma 

180260950
5010235579

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.070 V03 2510266910

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Date Name bzw Nr



NFR21244

BVE13384

5821244

Page 1

4) Dispatch date
04.03.2020

Creation day
04.03.2020

14) Our Order-No.
24788570

MA/ 202005348

1. példány

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  Hegelmann Transporte Sp. z o.o. ul. Konwaliowa 144, 42-280 Częstochowa, Polska NIP: 5732832688	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.03.05		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP:352188			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jelszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	41	PAL	KFZ-Zubehör
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			4405 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetés rendelkezések Direction as to freight payment Bérmérv, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21. Jelmű Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Adress: 13682000-2-10		Az áru átvetése: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/5/2020 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee	
3000 Hatvan		Hegelmann Transporte Sp. z o.o. ul. Konwaliowa 144, 42-280 Częstochowa, Polska	
25 Járó Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast	
	SK590KP		
	HS582		
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
9 MAR 2020			

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó (től) ki saját felelősségére

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"